

SOPRON MEGYEI JEGŐ VÁROS
POLGÁR

52-70-502

Dr. Selnai F.

KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1026 Budapest, Riadó u. 5.

1525 Pf.: 166.

Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Ikt.sz.: D.20/15/2013.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T -ot.

A Döntőbizottság az **Illker Food Kft.** (1052 Budapest, Petőfi S. u. 11., képviseli: Skripeczky Ügyvédi Iroda, ügyintéző: Dr. Skripeczky Gábor ügyvéd, 2120 Dunakeszi, Fő út 89. I/7., a továbbiakban: kérelmező) által **Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata** (9400 Sopron, Fő tér 1., a továbbiakban: ajánlatkérő) „Sopron Megyei Jogú Város intézményeinek élelmiszer beszerzése 2013. évre szállítási szerződés keretében” tárgyú közbeszerzési eljárása *XIII. része* ellen benyújtott jogorvoslati kérelem 1. kérelmi elemét **elutasítja**.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelem 2. kérelmi eleme tekintetében a jogorvoslati eljárást **megszünteti**.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy a határozat kézbesítésétől számított 8 napon belül utaljon vissza a kérelmező számára **161.161.-Ft**, azaz százhatvanegyczer-százhatvanegy forintot.

Ezt meghaladóan a jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket a felek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek, újrafelvételi eljárásnak nincs helye.

A határozat jogorvoslati eljárást megszüntető rendelkezése ellen a határozat kézbesítésétől számított nyolc napon belül külön jogorvoslati kérelem terjeszthető elő, melyet a végzés ellen külön jogorvoslati kérelmet benyújtó belföldi székhelye (lakóhelye) szerint illetékes közigazgatási és munkaügyi bírósághoz címezve, de a Döntőbizottságnak kell benyújtani.

A határozat érdemi részének bírósági felülvizsgálatát annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül keresettel a felperes belföldi székhelye (lakóhelye) szerint illetékes közigazgatási és munkaügyi bíróságtól lehet kérni. A keresetlevelet az illetékes bírósághoz címezve, de a Döntőbizottságnál kell

benyújtani. Targyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

INDOKOLÁS

A Döntőbizottság a közbeszerzési és jogorvoslati eljárás során keletkezett iratok, a kérelmező jogorvoslati kérelme, ajánlatkérő érdemi észrevétele és a felek nyilatkozatai alapján az alábbi tényállást állapította meg.

Ajánlatkérő a 2012. október 10. napján feladott és az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2012. október 13. napján 2012/S 198-325491 szám alatt közzétett felhívásával a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) második része szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított a rendelkező részben meghatározott árubeszerzés tárgyában. Ajánlatkérő felhívását egy alkalommal, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2012. november 7. napján közzétett 2012/S 214-352853 számú hirdetményével módosította.

Ajánlatkérő a részekre történő ajánlattételt valamennyi részre lehetővé tette, az alternatív ajánlattételt lehetségesként kizárta.

Ajánlatkérő a felhívás II.2.1) pontjában határozta meg a teljes mennyiség adatait, melyek közül a XIII. rész a hűsészítményeket tartalmazta.

Ajánlatkérő a felhívás e pontjában közölte, hogy „a teljes mennyiségre vonatkozó részletes információkat a jelen felhívás b. mellékletei és az ajánlati dokumentáció tartalmazza, ajánlatkérő a teljes mennyiségtől valamennyi rész tekintetében -50 %-kal eltérhet.

Az ajánlati felhívásban, valamint a dokumentációban szereplő, meghatározott gyártmányra, típusra történő hivatkozások csak a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közzétételre megválasztása érdekében történtek, amennyiben az ajánlati felhívás, valamint a dokumentáció meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra való hivatkozást tartalmaz, a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (6) bekezdése alapján ajánlatkérő azzal mindenben egyenértékű terméket elfogad.”

A részekre vonatkozó információk között a XIII. Hűsészítmények körében felsorolt termékek között szerepelt az alábbi is:
Gyulai szárazkolbász: 52,8 kg.

Ajánlatkérő a felhívásában meghatározta alkalmassági követelményrendszerét a felhívás III.2.2) pontjában a gazdasági és pénzügyi alkalmasság körében az alábbi előírást tette.

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: P/1. Ajánlattevő a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdésének a) pontja alapján csatolja valamennyi számlavezető pénzügyi intézménytől származó nyilatkozatát valamennyi bankszámla vonatkozásában az alábbi tartalommal:

- vezetett bankszámla száma,
- mióta vezeti a bankszámlát,
- számláján az ajánlati felhívás feladásának napjától visszafelé számított egy évben volt-e 30 napot meghaladó sorban állás. Attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

P/1. Bármelyik számlavezető pénzügyi intézménytől származó nyilatkozata alapján megállapítható, hogy bármely bankszámláján az ajánlati felhívás feladásnak napját megelőző egy évben 30 napot meghaladó sorban álló tétel volt.

Ajánlatkérő a felhívás IV.2.1) pontjában bírálati szempontként a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást jelölte meg.

Ajánlatkérő dokumentációt is készített, mely általános információkat, értékelési szempontok tartalmára vonatkozó adatokat, mellékleteket, nyilatkozatmintákat, szállítási szerződés-tervezetet, árazandó költségvetést tartalmazott.

Ajánlatkérő a dokumentáció II.2. pontjában hangsúlyozta, hogy „ahol a dokumentációban gyártóra és/vagy típusra való hivatkozás található, ez csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt. Ajánlattevő ajánlatában bármely más olyan eszközt szerepeltethet, amely az adott funkciónak megfelel, és a megnevezettel egyenértékű.”

Ajánlatkérő a dokumentációban meghatározta az ajánlatban benyújtandó igazolások, dokumentumok jegyzékét, a 22. pontban írta elő, hogy „ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell az általa megajánlott valamennyi termékre vonatkozóan, hogy azok megfelelnek a Magyar Élelmiszerkönyvben meghatározott követelményeknek.”

Ajánlatkérő a 2012. november 30. napján megtartott bontáson részenként ismertette a rendelkezésre álló anyagi fedezet összegét, mely a XIII. rész Húskészítmények esetében 32.232.268.-Ft.

A XIII. részre négy ajánlattevő nyújtott be ajánlatot, az alábbiak szerint:

1. Kérelmező	39.543.151.-Ft
2. Funkció Kft.	38.489.870.-Ft
3. Art-Ker Plusz Kft.	40.396.960.-Ft
4. Székely és Társa Kft.	43.309.045.-Ft

A Funkció Kft. ajánlatának 23. oldalán nyújtotta be az MKB Bank által Veszprémben 2012. november 26. napján kiállított banki igazolást, amely egyébeek mellett azt tartalmazza, hogy a Funkció Kft. számláján 2012. október 10-től visszafelé számított egy évben 30 napot meghaladó sorban állás nem fordult elő.

A Funkció Kft. ajánlatának 39. oldalán nyújtotta be azon nyilatkozatát, mely szerint az általa előállított, forgalmazott termékek (Hűsészítmények) megfelelnek a Magyar Élelmiszerkönyvben meghatározott követelményeknek.

A Funkció Kft. az ajánlatának 41. oldalán az alábbiak szerint tett ajánlatot a Gyulai szárazkolbász termékre:

XIII. Hűsészítmények	Mértékgy ség	Teljes mennyiség	Nettó ajánlati egységár	AFA mérték (27%)	Bruttó ajánlati egységár	Nettó ajánlati összár
26. Gyulai szárazkolbász	kg	53	980	265	1245	51 744

Ajánlatkérő az ajánlatok vizsgálatát követően számítási hiba javításáról tájékoztatta ajánlattevőket. A Funkció Kft. esetében a XIII. rész vonatkozásában a nettó ajánlati ár helyesen 38.490,384.-Ft-ra módosult.

Ajánlatkérő 2012. december 21-én készítette el az összegezést, mely szerint a XIII. rész Hűsészítmények részben érvenyesként bírálta el a kérelmező, a Funkció Kft. és a Székely és Társa Kft. ajánlatát, e részben az eljárás nyertese a Funkció Kft. lett. Ajánlatkérő az Art-Ker Kft. ajánlatát érvénytelené nyilvánította.

Kérelmező 2013. január 2. napján az ajánlatkérőnél betekintett a közbeszerzési eljárás irataiba.

Kérelmező 2013. január 4. napján előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő, melyben vitatta az ajánlatkérő eljárást lezáró döntésének jogszerűségét a Funkció Kft. ajánlatának érvényessége kérdésében, a gyulai szárazkolbászra adott ajánlati árelém és a szóban forgó termék egyenértékűségének elfogadhatósága miatt. Indítványozta, hogy az ajánlatkérő hívja fel a Funkció Kft.-t gyártmánylap csatolásával annak igazolására, hogy az általa megajánlott termék egyenértékű-e a gyulai szárazkolbásszal.

Ajánlatkérő 2013. január 7. napján felhívta a Funkció Kft.-t, hogy a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, objektív módon igazolja, hogy a megajánlott termék egyenértékű a XIII. részben kért gyulai szárazkolbász termékkel.

A Funkció Kft. 2013. január 10. napján benyújtott nyilatkozatában közölte, hogy a gyulai szárazkolbásszal egyenértékű terméket ajánlott meg, csatolta a megajánlott termék gyártmánylapját, továbbá a minőségirányítási vezető által készített termék összehasonlító lapot, árkalkulációt, valamint a Nyugat-Magyarországi Egyetem Mezőgazdaság- és Élelmiszer-Tudományi Kar Élelmiszer- és Vívizsgáló Laboratórium jegyzőkönyvét.

A termék összehasonlító lap megállapításai a következők:

	Magyar Élelmiszerkönyv 1- 3/13-1 előírása 3.1 Szárításos érleléssel készült kolbászok	Gyulai Húskombinát Zrt. Terméklap Gyulai szárazkolbász	Funkció Kft. vizsgálati eredmény (NYME Élelmiszer- és Vívizsgáló Laboratórium) Csemege házi kolbász
vízaktivitás	legfeljebb 0,91	legfeljebb 0,91	0,9
víz-fehérje hányados	legfeljebb 1,9	legfeljebb 1,5	0,66
zsír fehérje hányados	legfeljebb 3,0	legfeljebb 2,7	1,82
kötőszövetmentes fehérjetartalom	legalább 16 %	legalább 15 %	21,77 %
nátrium klorid tartalom	legfeljebb 5 %	legfeljebb 5 %	3,2 % 3,32 %

„Az összehasonlító táblázat alapján a Funkció Kft. által gyártott Csemege házi kolbász vizsgálati eredményei egyenértékűek a Gyulai szárazkolbász terméklapján szereplő értékekkel és megfelel a Magyar Élelmiszerkönyv 1-3/13-1 előírása a húskészítményekről 3.1. Szárításos érleléssel készült kolbászok követelményeinek.”

Ajánlatkérő a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmét elutasította, a XIII. rész vonatkozásában – a lényegében változatlan ajánlatkérői döntést tartalmazó – módosított összegezést 2013. január 10. napján küldte meg.

Kérelmező 2013. január 14. napján nyújtott be jogorvoslati kérelmet, melyben kérte a jogsértés megállapítását, az eljárást lezáró döntés megsemmisítését és ajánlatkérő kötelezését költségeinek megtérítésére.

Kérelmező e jogorvoslati kérelmében az alábbi kérelmi elemet terjesztette elő:

1. Kérelmező álláspontja szerint a XIII. részben nyertes Funkció Kft. ajánlata

nem felel meg az ajánlati felhívás II.2.1) pontjában szereplő egyenértékűségi követelményeknek, így az a Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelen. A gyulai szárazkolbász egy sajátos izvilággal rendelkező prémium kategóriás termék, amely szerzői jogi védelem alá tartozó titkos recept alapján készül. Az a körülmény, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott termék fizikai jellemzői, kémia tulajdonságai, összetevői, stb. megfelelnek a gyulai szárazkolbász azonos paramétereinek, még nem jelenti egyben azt, hogy a két termék egyenértékű egymással. Ezt támasztja alá a megajánlott termék rendkívül alacsony ára (nettó 980 Ft/kg) is.

Kérelmező indítványozta a gyártó Gyulai Húskombinát, valamint a Hús Terméktanács szakértői állásfoglalásának bekérését (kiemelten figyelembe véve a gyártmánylapok alapján, az adalékanyagok alapján, az érzékszervi és minden egyéb vizsgálati módszer alapján) abban a kérdésben, hogy a Funkció Kft. által megajánlott termék egyenértékű-e a gyulai szárazkolbászzal.

Indítványozta továbbá kérelmező a Funkció Kft. nyilatkozatának beszerzését a gyulai szárazkolbászzal egyenértékűként megajánlott termék pontos nevről, illetve az egyenértékűség megállapítása céljából igazságügyi szakértő kirendelését.

Kérelmező ajánlatkérő észrevételére reagálva előadta, hogy az ajánlati felhívás és a dokumentáció szerint az ajánlatkérő elfogadhatta az egyenértékű termékeket is, az a körülmény, hogy az ajánlatkérő nem ítélte elő az egyenértékűség igazolására különös feltevélt, nem jelenti azt, hogy az ajánlattevők a gyulai szárazkolbász helyett bármilyen, a gyulai szárazkolbászzal egyenértékűnek vélt, illetve egyenértékűnek állított terméket megajánlhattak.

Kérelmező álláspontja szerint az egyenértékűség igazolása körében a Funkció Kft. által beszállított laboratóriumi és termék összehasonlító lapok nem tekinthetők az egyenértékűség igazolása megfelelő módjának, tekintettel arra, hogy a Funkció Kft. által megadott termékjellemzőknek és összetevőknek (víz aktivítás, víz fehérje hánnyados, zsírféhérje hánnyados, fehérjetartalom, valamint nátrium-klorid tartalom) a Magyar Élelmiszerkönyv előírásai szerint minden szártásos érleléssel készült kolbásznak meg kell felelnie. Önmagában az, hogy a Funkció Kft. által megajánlott szárazkolbász megfelel a Magyar Élelmiszerkönyvben leírt alapvető kritériumoknak, a megajánlott szárazkolbász nem lesz automatikusan egyenértékű a gyulai szárazkolbászzal. Kérelmező becsatlotta a Gyula Hús Kft. által kiállított leírást, amely szerinti követelményeknek a gyulai szárazkolbász meg kell feleljen.

Kérelmező igazolta 322.323.-Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését.

Kérelmező 2013. február 18. napján jogorvoslati kérelmét kiegészítette, melyben az alábbi kérelmi elemet terjesztette elő.

2. Kérelmező álláspontja szerint a Funkció Kft. ajánlatának 23. oldalán becsatolt banki nyilatkozat nem megfelelően igazolta az előírt pénzügyi, illetőleg gazdasági alkalmasságot, tekintettel arra, hogy az MKB Bank 2012. október 10-től visszafelé számítva adott információt a sorban állás vonatkozásában, holott kérelmező álláspontja szerint az ajánlati felhívás feladásának napja 2012. október 13. volt, így e naptól visszafelé számított egyéves időtartamra vonatkozóan kellett az ajánlattevőknek a banki nyilatkozatot becsatolniuk. Kérelmező álláspontja szerint ajánlatkérő jogsértően nyilvánította érvényessé a Funkció Kft. ajánlatát, e döntésével megsértette a Kbt. 63. §-át és 74. § (1) bekezdés e) pontját.

Kérelmező előadta, hogy a jogsértő esemény időpontja az összegezés megküldésének napja 2012. december 21., míg a jogsértés tudomásra jutásának napja 2013. február 7., amikor a kérelmező a Döntőbizottságnál betekintett a nyertes ajánlattevő ajánlatába.

Ajánlatkérő észrevételében kérte az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását és kérelmező kötelezését költségeinek megtérítésére.

Ajánlatkérő előadta, hogy az ajánlati felhívás II.2.1) pontjában előírta, hogy az ajánlati felhívásban, valamint a dokumentációban szereplő, meghatározott gyártmányra, típusra történő hivatkozások csak a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása érdekében történtek. Amennyiben az ajánlati felhívás, valamint a dokumentáció meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra való hivatkozást tartalmaz, a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (6) bekezdése alapján ajánlatkérő azzal mindenben egyenértékű terméket elfogad. Ajánlatkérő sem az ajánlati felhívásban, sem a dokumentációban nem írt elő az egyenértékűség igazolására különös feltételt, így az ajánlatok értékelése során ilyen jellegű kérést nem is intézett az ajánlattevők felé.

A XIII. részre tett ajánlatokban szereplő költségvetések alapján megállapítható, hogy a gyulai szárazkolbász tétel vonatkozásában a kérelmező ajánlati egységára a legmagasabb.

Az értékelés során ajánlatkérő a részekre adott összarat vizsgálta, tekintettel arra, hogy a bírálati szempont a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás volt. Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) bekezdésében foglalt aránytalanul alacsony árra vonatkozó indokoláskérést - tekintettel arra, hogy kizárólag a részenként megadott ajánlati árak kerülnek önállóan értékelésre - a 2013. január 7. napján beérkezett előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakra tekintettel bocsátotta ki a gyulai szárazkolbász tétel vonatkozásában. A 2013. január 7. napján kelt indokoláskérésben ajánlatkérő arra is felszólította a Funkció Kft.-t, hogy amennyiben a tárgyi termék vonatkozásában egyenértékű terméket ajánlott meg,

ügy objektív módon igazolja, hogy a megajánlott termék egyenértékű a gyulai szarazkolbász termékkel.

A 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (5) bekezdése szerint az egyenértékűség igazolásának megfelelő módja lehet különösen a gyártótól származó műszaki dokumentáció vagy valamely független, szakmailag elismert szervezet, vizsgáló és kalibráló laboratórium minősítése.

A Funkció Kft. a 2013. január 10. napján beérkezett indoklásában nyilatkozott az általa megajánlott termék egyenértékűségéről, csatolva a megajánlott termék gyártmánylapját, a termék összehasonlító lapot, valamint a Nyugat-Magyarországi Egyetem Mezőgazdasági és Élelmiszertudományi Kar, Élelmiszer és Vizsgáló Laboratóriumának Kémiai vizsgálati jegyzőkönyveit, melyekből megállapítható a termék egyenértékűsége a gyulai szarazkolbással. A termék összehasonlító lap egyértelműen összeveti a Funkció Kft. által megajánlott termék tulajdonságait a Magyar Élelmiszertörvény szerinti csatlótt termék készült kolbászokra előírt követelményeivel, illetve a gyulai szarazkolbász kérelmező által az előzetes vitarendezési kérelmében csatlótt terméklapjában foglaltakkal, melyből megállapítható, hogy a megajánlott termék egyaránt megfelel mindkét követelményrendszernek.

A Funkció Kft. ajánlattevő emellett a megajánlott termék vonatkozásában adott ajánlati egyességáranak megfelelő alátámasztására csatolta a megajánlott termék összetétel- és áralkulációját, melyet azonban a beadott indoklásban üzleti titokká minősített.

Ajánlatkérő megalapozottnak találta döntését a Funkció Kft. ajánlatának érvényesség és nyertessé történő minősítését, különös tekintettel arra, hogy sem a felhívásban, sem a dokumentációban foglaltak nem adnak módot ajánlatkérőnek az egyenértékűség igazolására csatlótt iratok el nem fogadására és így az ajánlat érvénytelenségének megállapítására, különös tekintettel az egyenértékűség alátámasztására benyújtott dokumentumok megalapozottságára. Ugyanakkor véleménye szerint kizárólag az ajánlati egyesség összegének mértéke nem alapozhatja meg az egyenértékűség megkérdőjelezését, figyelemmel arra a körülményre, mely szerint a tárgyi tétel vonatkozásában legmagasabb ajánlati egyességárat megajánló kérelmező által megajánlott egyesség nem lehet független kiindulási alap.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárását a Kbt. rendelkezései alapján indította, így a Kbt. 181. § (1) bekezdése szerint a jogorvoslati eljárásra is a Kbt. rendelkezéseit kell alkalmazni.

1. A Döntőbizottságnak abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatát jogszerűen nyilvánította-e érvényessé ajánlatkérő.

A Kbt. 48. §-a szerint:

„(1) bekezdése Az ajánlatkérő az eljárást megindító felhívásban vagy a dokumentációban köteles megadni a közbeszerzés tárgyára vonatkozó közbeszerzési műszaki leírást.

(2) A műszaki leírás azoknak a műszaki előírásoknak az összessége, amelyet különösen az ajánlattételhez szükséges dokumentáció tartalmaz, és amelyek meghatározzák a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek.

(3) A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg.”

A Kbt. 60. § (1) bekezdése szerint az ajánlatot az ajánlattevőnek az ajánlati (ajánlattételi), több szakaszból álló eljárásban az ajánlattételi és részvételi felhívásban, valamint a dokumentációban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

A Kbt. 63. § (1) bekezdése szerint az ajánlatok elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok megfelelnek-e az ajánlati (ajánlattételi) vagy több szakaszból álló eljárás esetén a részvételi és ajánlattételi felhívásban, a dokumentációban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

A Kbt. 63. § (3) bekezdése szerint az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlatok érvénytelenek, és hogy van-e olyan ajánlattevő, akit az eljárásból ki kell zárni.

A Kbt. 74. § (1) bekezdés e) pontja szerint az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a dokumentációban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezések és az ajánlatok ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) (2) - (6) bekezdése szerint:

„(2) A közbeszerzési műszaki leírást - az Európai Unió jogával összeegyeztethető kötelező műszaki szabályok sérelme nélkül - a következő módon kell meghatározni:

a) építési beruházási munkák tervezése, számítása és kivitelezése, valamint a termék alkalmazása tekintetben az európai szabványokat közzétevő nemzeti szabványokra, európai műszaki engedélyre, közös műszaki előírásokra, nemzetközi szabványokra, műszaki ajánlásra, ezek hiányában nemzeti szabványokra, nemzeti műszaki engedélyre, illetve nemzeti műszaki előírásokra történő hivatkozással; vagy

b) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával; vagy c) a b) pont szerinti követelmények alapján, az e követelményeknek való megfelelés védelmét biztosító, az a) pontban meghatározottakra történő hivatkozással; vagy

d) egyes jellemzők tekintetében az a) pontban meghatározottakra, más jellemzők tekintetében pedig a b) pontban meghatározott követelményekre történő hivatkozással.

(3) Az (1) bekezdés a) pontja esetén az ajánlatkérő köteles a szabvány, műszaki engedély, műszaki előírások, műszaki ajánlás megnevezése mellett a vagy azzal egyenértékű kifejezést szerepeltetni. Nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő termékek és szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásban meghatározott szabványoknak vagy egyéb előírásoknak, amennyiben az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy a szabványoknak megfelelő Az ajánlattevőnek az ajánlatában - megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel - bizonyítania kell, hogy a szabványoknak megfelelő termékek, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

(4) Az (1) bekezdés b) pontja esetén nem nyilvánítható érvénytelennek az európai szabványt közzétevő nemzeti szabványoknak, európai műszaki engedélynek, közös műszaki előírásoknak, nemzetközi szabványoknak vagy műszaki ajánlásnak megfelelő ajánlat, amennyiben ezek a leírások az ajánlatkérő által megállapított teljesítményre, illetve funkcionális követelményekre vonatkoznak. Az ajánlattevőnek az ajánlatában - megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel - bizonyítania kell, hogy a szabványoknak megfelelő termékek, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

(5) A (3)-(4) bekezdés alkalmazásában megfelelő eszköz lehet különösen a gyártótól származó műszaki dokumentáció vagy valamely független, szakmailag elismert szervezet minősítése. Elismert szervezetnek minősül az olyan vizsgáló és kalibráló laboratórium, valamint tanúsító és ellenőrző szervezet, amely megfelel az alkalmazandó európai szabványoknak. Az ajánlatkérő köteles elfogadni a más tagállamokban székhellyel rendelkező elismert szervezet által kiadott tanúsítványokat.

(6) A műszaki leírásnak nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a közbeszerzés verseny előtti megnyitását. Az ajánlatkérő a közbeszerzési műszaki leírást nem határozhatja meg oly módon, hogy egyes gazdasági szereplőket, vagy árukat az eljárásból kizár, vagy más módon indokolatlan és hátrányos vagy előnyös megkülönböztetéseket eredményez. Ha

a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tesz meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a leírásnak tartalmaznia kell, hogy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a vagy azzal egyenértékű kifejezést kell szerepeltetni.”

A jogalkotó a Kbt. szabályozási rendszerében alapvető fontosságú rendelkezésként határozta meg, hogy az ajánlattevőknek a felhívásban és a dokumentációban pontosan kell meghatározniuk az ajánlatadás feltételeit, úgy, hogy az ajánlattevők teljes biztonsággal tudhassák, hogy mely feltételeket kell teljesíteniük az érvényes ajánlattételhez. Az ajánlattevőknek az érvényes ajánlattétel érdekében akként kell elkészíteniük és benyújtaniuk ajánlataikat, hogy az mindenben megfeleljen az ajánlatkérő által előre meghatározott valamennyi követelménynek. Ajánlatkérő a benyújtott ajánlatokat köteles megvizsgálni abból a szempontból, hogy az ajánlatok megfelelnek-e a felhívásban, dokumentációban és a jogszabályokban foglalt követelményeknek, feltételeknek. Az ajánlat érvénytelensége csak akkor állapítható meg, ha az ajánlat az ajánlatkérő által előre, egyértelműen meghatározott feltételek valamelyikének nem felel meg.

Az ajánlatkérő előírásai között kiemelt jelentőséggel bírnak a műszaki leírásban meghatározott követelmények, melynek tartalmára nézve az R. tartalmaz előírásokat. A jogalkotó az R. 26-28. §-aiban határozta meg a műszaki leírásra vonatkozó rendelkezéseket, a műszaki leírás meghatározásának lehetséges módjait, melyek közül kiemelendők az R. 26. § (6) bekezdésének előírásai, amelyek biztosítani hivatottak a Kbt. alapvető rendelkezéseinek érvényesülését, rögzíti, hogy amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tesz meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a leírásnak tartalmaznia kell, hogy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a vagy azzal egyenértékű kifejezést kell szerepeltetni. Azt is meghatározza az R., hogy nem nyilvánítható érvénytelenné az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő termékek és szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásban meghatározott szabványoknak vagy egyéb előírásoknak, amennyiben az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek. Az egyenértékűség igazolása az ajánlattevőt terhelő kötelezettség, melynek lehetséges igazolási módjait is meghatározta a jogalkotó.

A Döntőbizottság a fentiek tükrében vizsgálta meg az ajánlatkérő előírásait és eljárást lezáró döntésének jogszerűségét a Funkció Kft. ajánlatának érvényessé nyilvánítása tekintetében.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárásban különféle elemiszereket kíván beszerezni intézményei részére. Ajánlatkérő felhívásában 17 részre bontottan adta meg beszerzési igényét, felhívásában rögzítette, hogy az ajánlati felhívásban, valamint a dokumentációban szereplő, meghatározott gyártmányra, típusra történő hivatkozások csak a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közzétételre megfogalmazott érdekeiben történnek, amennyiben az ajánlati felhívás, valamint a dokumentáció meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra való hivatkozást tartalmaz, az R. 26. § (6) bekezdése alapján azzal mindenben egyenértékű terméket elfogad.

A Döntőbizottság megállapította továbbá, hogy ajánlatkérő a XIII. részben adta meg a beszerezni kívánt hűtőszigetelt hűtőszekrények felsorolását és azok mennyiségi adatait, melyek között szerepelt 52,8 kg gyulai szárazkolbász. Az is megállapítható, hogy ajánlatkérő a gyulai szárazkolbászra vonatkozó további előírást nem tett, minőségi jellemzőit nem határozta meg.

Ajánlatkérő a felhívásában foglaltakon túl a dokumentációjában (az ajánlatban benyújtandó igazolások, dokumentumok jegyzékének 22. pontja) írta elő, hogy ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell az általa megajánlott valamennyi termékre vonatkozóan, hogy azok megfelelnek a Magyar Elemiszergyűjtőben meghatározott követelményeknek.

A Döntőbizottság megállapította, hogy a Funkció Kft. ajánlatában a gyulai szárazkolbászra vonatkozó költésigényeket beárta, továbbá ajánlatában (39. oldal) benyújtotta azon nyilatkozatát, mely szerint az általa előállított, forgalmazott termékek (Hűtőszigetelt hűtőszekrények) megfelelnek a Magyar Elemiszergyűjtőben meghatározott követelményeknek.

A Döntőbizottság ezt követően vizsgálta meg a Magyar Elemiszergyűjtő vonatkozó előírásait.

A Magyar Elemiszergyűjtő kötelező előírásairól szóló 152/2009. (XI. 12.) FVM rendelet 1. § (1) bekezdése szerint a Magyar Elemiszergyűjtő (Codex Alimentarius Hungaricus) I. kötetének kötelező előírásait az elemiszergyűjtő és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény hatálya alá tartozó, Magyarországon előállított, illetve forgalomba hozott elemiszerekre, továbbá az elemiszerekkel kapcsolatos tevékenységekre kell alkalmazni.

A Magyar Élelmiszerkönyv (Codex Alimentarius Hungaricus) I. kötetének nemzeti termékleírásokat tartalmazó kötelező előírásait a húskészítményekről szóló 12. melléklet tartalmazza, amely - egyebek mellett - a következőképpen rögzíti:

„A Magyar Élelmiszerkönyv 1-3/13-1 számú előírása a húskészítményekről

A rész

1. 1. Ez az előírás a III. fejezet 4. pont szerinti húskészítményekre vonatkozik, célja a fogyasztók, a gazdasági szereplők és a piaci verseny tisztaságának védelme.

2. Az előírásban meghatározott húskészítmény megnevezések a Magyarországon forgalomba hozott termékek esetében csak akkor használhatók, ha megfelelnek az előírásban rögzített követelményeknek.

3. Az ebben az előírásban meghatározott technikai jellegű előírásoknak nem kell megfelelnie azon termékeknek, amelyeket az Európai Unió valamely tagállamában vagy Törökországban állítottak elő, illetve hoztak forgalomba, vagy az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes valamely EFTA-államban állítottak elő, az ott irányadó előírásoknak megfelelően, feltéve, hogy az irányadó előírások a fogyasztók védelme vonatkozásában az ezen előírásban meghatározottal egyenértékű védelmet nyújtanak.

B rész

Termékcsoportok

3. Érelet kolbászok

Különböző (legalább 24 mm) átmérőjű, természetes vagy mesterséges burkolatba töltött, különböző szemcseméretűre aprított marha és/vagy sertés és/vagy baromfi és/vagy más vágóállat és/vagy gépi csontozású hús, továbbá szalonna alapanyag vagy baromfizsiradék vagy marhafaggyú továbbá jelleg- és ízkialakító anyagok felhasználásával készült termékek. Metszéslapjuk különböző aprítottságú, egyenletesen elkevert (minimum 2 mm) hús- és szalonna/vagy faggyú mozaikból áll. Tartósításukat füstöléssel, majd azt követő szárításos érleléssel végzik. A szárítás idejétől függően félszáraz vagy száraz kolbászról beszélünk.

A termékcsoport az alkalmazott eljárások szerint két alcsoportra osztható.

3.1. szárításos érleléssel készült kolbászok

3.1.1. Minőségi jellemzők

a) Kémiai jellemzők

Víz-fehérje hányados legfeljebb 1,9

Zsír-fehérje hányados legfeljebb 3,0

Húsfehérje-tartalom legalább 16,0% (m/m)

Nátrium-klorid-tartalom legfeljebb 5,0% (m/m)

Vízaktivitás (aw) legfeljebb 0,91”.

A Döntőbizottság megállapította, hogy a Funkció Kft. ajánlata a gyulai szárazkolbász tekintetében mindenben megfelelt az ajánlatkérő előírásainak, melyről ajánlatkérő meggyőződött. A Döntőbizottság álláspontja szerint a kérelmező jogorvoslati kérelmében hivatkozott, a szóban forgó termékre adott ajánlati árcím összegeből sem vonható le az a következtetés, amely szerint a Funkció Kft. ajánlata nem lett volna érvényesként elfogadható. Egyetlen termék ellenszolgáltatásának összegéből egyébként sem állapítható meg a Kbt. 69. § (1) bekezdése szerinti aránytalanul alacsony ár, s erre vonatkozó kérelmi elemet a kérelmező sem terjesztett elő.

A Döntőbizottság a Kbt. 134. § (2) bekezdésében biztosított hatáskörében eljárva a Kbt. 152. § (2) bekezdés a) pontja alapján a jogorvoslati kérelem 1. kérelmi elemét, mint alaptalanul elutasította.

A Döntőbizottság a Kbt. 134. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó, a közigazgatási és hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXI. törvény (Ket.) 72. § (1) bekezdés eb) pontja alapján rögzíti, hogy a kérelmező által indítványozott bizonyítást (a Gyulai Húskombinát, valamint a Hús Terméktanács szakértői állásfoglalásának beszerzése, egyenértékűség megállapítása céljából igazságügyi szakértő kirendelése) mellőzte, tekintettel arra, hogy a jogorvoslati kérelem ezen bizonyítékok nélküli elbírállható volt, különös tekintettel arra, hogy az ajánlat érvényességének kérdésében hozott ajánlatkérői döntés jogszerűségét a Kbt. kögens szabályozásából következően, a határozat indokolásában részletesen kifejtettek szerint az ajánlatkérő előírásai alapján kell megítélni.

2. A Döntőbizottság a 2013. február 18. napján előterjesztett 2. kérelmi elem tekintetében elsődlegesen azt vizsgálta, hogy az a jogvesztő határidőn belül került-e előterjesztésre. A Kbt. 137. § (3) bekezdése szerint a kérelem - a (4) bekezdés szerinti eltéréssel - a jogserzésnek a kérelmező tudomására jutásától számított tizenöt napon belül, a közbeszerzési eljárást lezáró jogserző döntés esetében pedig a jogserzésnek a kérelmező tudomására jutásától számított kilencven napon túl kérelmet előterjeszteni nem lehet.

A Kbt. 137. § (5) bekezdés c) pontja szerint a (3) bekezdés szerinti határidő számításakor a jogsértés tudomásra jutása időpontjának kell tekinteni a közbeszerzési eljárást lezáró döntésben a megtekintett iratokkal kapcsolatban szereplő jogsértéssel kapcsolatban az iratbetekintés befejezésének napját, ha a kérelmező az írásbeli összegezés kézhezvételét követő 15 napon belül az ajánlat(ok)ba betekintett az ajánlatkérőnél vagy a Közbeszerzési Döntőbizottságnál;

A Kbt. 137. § (8) bekezdése szerint a (3)-(7) bekezdés szerinti határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jogalkotó a Kbt. szabályozási rendszerében szigorú jogvesztő határidőket határozott meg a jogorvoslati kérelmek előterjesztésére. Eljárást lezáró döntés esetében a kérelmező tudomásra jutásától számított 10 napon belül terjeszthető elő jogorvoslati kérelem. A Kbt. 137. § (5) bekezdés c) pontja meghatározza, hogy e határidő számításakor mely időpontot kell a jogsértés tudomásra jutása időpontjának tekinteni, az eljárást lezáró döntés esetében az iratbetekintés időpontjához köti a tudomásra jutás időpontját azzal a feltétellel, hogy ez alapján akkor tekinthető a jogsértés tudomásra jutása időpontja elfogadhatónak, ha a kérelmező az írásbeli összegezés kézhezvételét követő 15 napon belül tekintett be az ajánlatokba az ajánlatkérőnél vagy a Döntőbizottságnál.

A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő 2012. december 21. napján küldte meg az ajánlattevők számára az összegezést. Az is megállapítható a közbeszerzési eljárás irataiból, hogy kérelmező 2013. január 2. napján az ajánlatkérőnél megtekintette a közbeszerzési eljárás iratait, melyet követően jogorvoslati kérelmében nem terjesztett elő a Funkció Kft. ajánlata tekintetében a pénzügyi és gazdasági alkalmasság igazolására vonatkozó kérelmi elemet. A kérelmező jogorvoslati kérelmének kiegészítésében megjelölt tudomásszerzési időpont 2013. február 7. napja túl van a Kbt. 137. § (5) bekezdés c) pontjában meghatározott 15 napos időtartamon, így ahhoz már a kérelmező tudomásra jutásának időpontja jogszerűen nem köthető. Kérelmező jogorvoslati kérelmének kérelem kiegészítésként 2013. február 18. napján előterjesztett 2. kérelmi eleme nyilvánvalóan elkésett.

A Döntőbizottság a Kbt. 134. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó, a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 31. § (1) bekezdés a) pontja alapján a Ket. 30. § d) pontjára tekintettel az elkésetten benyújtott kérelmi elem tekintetében a jogorvoslati eljárást megszüntette.

A Döntőbizottság a Közbeszerzési Döntőbizottság eljárásáért fizetendő igazgatási szolgáltatási díjról szóló 288/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdés harmadik mondata alapján rendelkezett a költségek viseléséről, az 1.

kérelmi elem tekintetében, míg a 2. kérelmi elem elkészttség miatt történő megszüntetése okán a Kbt. 139. § (6) bekezdés 1. mondata szerint rendelkezett a kérelmező számára 161.161.-Ft, azaz százhatvanegyezer-százhatvanegy forint visszautalásáról.

A határozat nem érdemi (megszüntető) rendelkezése(i) elleni külön jogorvoslat lehetőségét a Kbt. 156. § (1) bekezdése, a határozat érdemi rendelkezése(i) bírósági felülvizsgálatát a Kbt. 157. §-a biztosítja.

A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat bírósági felülvizsgálatára - mivel az ajánlatkérő nem központi költségvetési szerv - a Pp. 326. § (12) bekezdés r) pontja és a Pp. 326. § (2) be

kezdése szerint a felperes belöldi székhelye (lakóhelye) szerinti közigazgatási és munkaküldi bíróság az illetékes. A Pp. 326. § (11) bekezdés b) pontja szerint a fővárosi székhelyű, azonban működését kizárólag Pest megye területén végző felperesi/kérelmezői szervezetet a bíróság illetékessége szempontjából úgy kell tekinteni, mintha székhelye Pest megye területén lenne. Amennyiben a felperes/kérelmező belöldi székhellyel (lakóhellyel) nem rendelkezik, úgy a Pp. 326. § (5) bekezdése értelmében a Fővárosi Közigazgatási és Munkaküldi Bíróság az illetékes.

A Kbt. 160. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel hívta fel a Döntőbizottság a felek figyelmét arra, hogy amennyiben nem tárgyaláson kívül kívánják a határozat bírósági felülvizsgálatát, akkor a tárgyalás tartását a keresetlevekben kell kérni.

Budapest, 2013. február 19.

Dr. Szaller Ottó sk.
közbeszerzési biztos

Söpke Gusztáv sk.
közbeszerzési biztos

Dr. Puskas Sándor sk.
közbeszerzési biztos

A kiadomány hitelesül:



Kapild:

1. Dr. Skripiczky Gábor ügyvéd (2120 Dunakeszi, Fő út 89.)
2. Sopron Megyei Város Önkormányzata (9400 Sopron, Fő tér 1.)
3. PROVITAL Fejlesztési Tanácsadó Zrt. (1022 Budapest, Bimbó út 68.)
4. Funkció Kft. (9232 Darnószeli, Fő út 94.)
5. Székely és Társa Kft. (5000 Szolnok, Batthyány u. 32.)
6. Art-Ker Plusz Kft. (2600 Vác, Görgey A. u. 1.)
7. Irattár